

Le pâ d'la bólye *Le pas de la boille*

Chyê a rin dè lavâ na rampánna :
Chintrè la góttà totêvi ...
On tachon rèvin din cha tánna
quan l'a corrê prou dè moti ...
T'â pu oublyâ , tè, di rèvi ...
Ma h'ègga, tyé? irè na pólye
E chi modzon, on galé vi :
Te l'â in tè, le pâ d'la bólye ...

Ça ne sert à rien, de laver cette bonbonne rempaillée, elle sentira toujours la goutte. Un blaireau revient dans sa tanière quand il a couru suffisamment de monticules. Toi, tu as pu oublier des proverbes ... Mais cette jument, n'est-ce pas, c'était une pouliche et cette génisse, un joli veau : tu l'as en toi le pas de la boille

Vouéro le Ryô dè Varvalánna,
Du tot'amon, fajê dè bri ?
T'in d'i pâ chûr, du ta trintánna
Du que t'i tyè chi corrèri ...
E ch't'â galyâ léchi muji
Chu chon tolâ, ton tro dè mólye
In tè criyin fê po Paris ...
Te l'â in tè, le pâ d'la bólye ...

Combien le Riau de Varvalanna, depuis tout en haut, faisait de tournants, tu n'en es pas sûr, depuis que tu as la trentaine, et que tu n'es que ce couratier. Et si tu l'as joliment laissé moisir sur son tablard, le bout de tétine de vache que tu avais l'habitude de manger, te croyant fait pour Paris, tu l'as en toi le pas de la boille...

Le premi dzoua dè la chenánna
L'è le delon : va pâ tsandyi !
Chu chon poyè, bâ din la Lyánna
Chi qu'vê Remon, vê chon tsathi
No, no chin pâ chin chi ... lathi !
Tréto toumâ, la tyînta gólye
farê ! Âblya pâ ton têvi !
Te l'â in tè, le pâ d'la bólye ...

Le premier jour de la semaine c'est le lundi : ça ne va pas changer ! Sur sa colline, en bas dans la Glâne, celui qui voit Romont voit son château Nous nous n'existons pas sans ce fameux ... lait ! Renversé en totalité, quelle sacrée flaque cela ferait ! N'oublie pas ton couvercle ! Tu l'as en toi, le pas de la boille ...

T'â bi avi fê trînta mithi
Choutâ di ché, camblyâ na gólye
In tè criyin fro dou mothi :
Te l'â in tè, le pâ d' la bólye ...

Tu as beau avoir fait trente métiers, sauté des haies, traversé une mer en te croyant enfin hors de l'église : tu l'as en toi, le pas de la boille ...